

- EN**
1. Open the box and take out the filter cartridge. It is common that its surface may have some carbon powder, this is normal. These particles are harmless and are washed off during the preparation process.
 2. Clean the water jug and the funnel. They are dishwasher safe (max. 50°C). Hand wash the lid if it comes with a timer. If there is no timer, the lid is also dishwasher safe.
 3. Soak the filter cartridge in clean water for 15 minutes. Shake the filter cartridge slightly to wash the carbon powder on the surface.
 4. Press the filter down firmly to ensure a tight seal. Press the "SET" button for 3 seconds to activate the timer (applicable for models with timer).
 5. Fill the pitcher with tap water. Discard your first two pitchers of filtered water.
 6. Enjoy the clean filtered water.

- BG**
1. Отварете кутията и извадете филтърния патрон. Понякога е нормално по повърхността му да има много въглероден прах. Тези частици са безвредни и се измиват по време на процеса на подготвяне.
 2. Почистявайте филтърната кана и фунията. Те са подходящи за съдомиялна машина (макс. 50°C). Ако капалат е оборудан с таймер, миете го ръчно. Ако капалат няма таймер, той също е подходящ за съдомиялна машина.
 3. Намокнете филтърния патрон за 15 минути в чиста вода. Разклатете го леко, за да измие въглеродния прах от повърхността.
 4. Уверете се, че уталяването е правилно поставено. Натиснете силно филтърна надувка, за да се утаят на добре. Натиснете бутон "SET" за 3 секунди, за да активирате таймера (приложимо за модели с таймер).
 5. Напълнете каната с чешмяна вода. Изхвърлете първите две кани с филтрирана вода.
 6. Насладете се на чиста филтрирана вода.

Presentazione del prodotto

Congratulations per l'acquisto e benvenuto da Philips! Da adesso potrai goderti un'acqua saporita, fresca e cristallina, filtrata con i nostri dispositivi di filtraggio Micro X-Clean e Micro X-Clean Ultra.

Temporizzatore per sostituzione filtro



Al fine di preservare le migliori condizioni possibili della cartuccia filtrante, la società Philips consiglia di sostituirla come minimo ogni 30 giorni. Il temporizzatore della cartuccia filtrante ha un conto alla rovescia di sessanta giorni. La nuova cartuccia con il temporizzatore non dovrebbe visualizzarsi finché non è attivata.

- Attivazione: Premendo il pulsante "SET" per tre secondi si attiva il temporizzatore.
- Reset normale: Quando, dopo la sostituzione della cartuccia filtrante, viene visualizzato 00, premere il pulsante "SET" per tre secondi, in modo tale da avviare un nuovo ciclo di conto alla rovescia.
- Reset forzato: Per sostituire la cartuccia filtrante in qualsiasi momento durante il ciclo di temporizzazione, premere il pulsante "SET" per otto secondi, in modo tale da innescare il reset forzato.
- Durante il conto alla rovescia lampeggerà un puntino e il numero di giorni e grafico verrà a ridursi. All'inizio sarà visualizzato il valore di 30 giorni. Si prega di sostituire il filtro quando il temporizzatore mostra 00.

Misure di sicurezza

Avvertenza

- Come fonte utilizzare acqua potabile di rubinetto. Non utilizzare acque da fonti sconosciute.
- Tenere la caraffa lontano dalla portata dei bambini.
- Maneggiare la caraffa sempre con cura e delicatezza. Non modificare e non gettare a terra la cartuccia filtrante. Se la cartuccia è stata modificata, danneggiata esternamente o se è caduta a terra, si prega di sostituirla.
- Il prodotto è destinato unicamente ad uso domestico.

Avvertenza

- Facciamo notare che alcuni modelli sono provvisti di batteria. Se la batteria viene per sbaglio inserita, possono verificarsi gravi ustioni interne o addirittura il decesso.
- Se nella caraffa per l'acqua grezza si trova ancora acqua grezza, non versare l'acqua filtrata.

IT

Predstavenie produktu

Spočnosť Philips vás vďaka vám k nákupu! Vychutnajte si křísťolová čistú a chuťnú vodu prefiltrovanú našim filtrom. Micro X-Clean a Micro X-Clean Ultra.

Časovač na výmenu filtra



Abys sa zachoval čo najlepši stav filtračnej patróny, spoločnosť Philips vám odporúča vymeniť filtračnú patrónu minimálne každých 30 dní. Samotný časovač má nastavené odpočítavanie lehoty 30 dní. Nová kanvica s časovačom by sa nemala zobrazit odpočítavanie, kým nebude aktivovaná.

- Aktivácia: Pevným stlačením tlačidla „SET“ na tri sekundy aktivujete časovač.
- Normálny reset: Keď sa po výmene filtračnej vložky zobrazí 00, pevne stlačte tlačidlo „SET“ na tri sekundy, aby sa spustil nový cyklus odpočítavania.
- Vynútený reset: Ak chcete vymeniť filtračnú vložku kedykoľvek v priebehu cyklu časovania, pevne stlačte tlačidlo „SET“ na osem sekúnd, aby došlo k vynútenému resetovaniu.
- V priebehu odpočítavania bude blikať bodka a počet dní na grafe sa bude znižovať. Na začiatku sa zobrazí 30 dní, filter vymeníte, až časovač zobrazí 00.

Bezpečnostné opatrenia

Varovania

- Ako zdroj používajte pitnú vodu z vodovodu. Nepoužívajte vodu z neznámeho zdroja.
- Kanvicu uchovávajte mimo dosahu detí.
- Dbajte na to, aby ste s kanvicou manipulovali jemne a opatrne. Filtračnú patrónu neupravujte ani nepoškádzajte na zem. Ak je upravená, poškodzená zvonku, či spadla na zem, vymenite ju.
- Tento produkt je určený len na domáce použitie.

Varovania

- Ak sa v zásobníku na neprefiltrovanú vodu stále nachádza neprefiltrovaná voda, nenalevajte prefiltrovanú vodu.
- Vytok nefiltruje nie kvapaliny než vodu z vodovodu. Ak do filtračnej patróny omylem nalejete inú kvapalinu, patróna sa môže zablokovať.
- Nefiltruje horúcu vodu, ktorá má vyššiu teplotu ako 38°C.
- Ak náhodou do kanvice nalejete horúcu vodu, prefiltrovaná voda bude dočasne zapachat.
- V prípade väčšieho množstva nečistôt (po umytí nádoby alebo ak sa čísi čas nepoužívali) nechajte kanvicu na chvíľu pretekať vodu z vodovodu.
- Vytok neumiestňujte do prostredia s vysokou teplotou, aby nedošlo k jeho deformácii.

SK

- CS**
1. Otevřete balení a vyjměte filtrační patronu. Je možné, že na jejím povrchu se může nacházet uhlíkový prášek. Tyto částice jsou neškodné a během procesu přípravy se vymyjí.
 2. Čistěte nádobu na vodu i nálevku. Lze je myt v myčce (max. 50 °C). Bude-li víko opatřeno časovačem, myjte je v ruce. Nebude-li víko vybaveno časovačem, lze je také myt v myčce.
 3. Namočte filtrační vložku do čisté vody na dobu 15 minut. Lehce protřepejte filtrační patronu, abyste z jejího povrchu odstranili uhlíkový prášek.
 4. Ověřte si, zda je těsnící kroužek správně zaveden. Pevně zatlačte na filtrační kazetu, aby došlo k jejímu utěsnění. Stisknutím tlačítka „SET“ na tři vteřiny aktivujete časovač (platí pro modely s časovačem).
 5. Naplňte konvici vodou z vodovodu. První dvě konvice prefiltrované vody vylijte.
 6. Užijte si čistou a chuťnou prefiltrovanou vodu.

- DE**
1. Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie den Filtereinsatz heraus. Es ist möglich, dass auf der Filtereinsatzoberfläche Kohlestaub auftreten kann. Diese Kohlenstaubpartikel gefährden nicht die Gesundheit und können einfach abgewaschen werden.
 2. Reinigen Sie die Wasserkanne und den Einfülltrichter. Diese sind spülmaschinefest (max. 50°C). Spülen Sie den Deckel mit der Hand ab, falls dieser über einen Timer verfügt. Der Deckel ist ebenso waschmaschinefest, wenn kein Timer vorhanden ist.
 3. Legen Sie den Filtereinsatz für 15 Minuten in klares Wasser. Schütteln Sie die Filterkassette leicht, um den Kohlestaub von der Oberfläche der Filterkassette zu entfernen.
 4. Überprüfen Sie, ob der Dichtungsring korrekt sitzt. Drücken Sie fest auf die Filterkassette, damit sie abdichtet. Den Timer aktivieren Sie, indem Sie die „SET“-Taste über einen Zeitraum von drei Sekunden gedrückt halten (gilt nur für Modelle mit Timer).
 5. Füllen Sie Wasser aus der Wasserleitung in die Wasserfilterkanne. Gießen Sie die ersten zwei Kannen gefilterten Wassers weg.
 6. Genießen Sie das saubere sowie wohlschmeckende gefilterte Wasser.

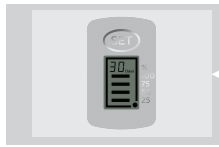
- ES**
1. Abra el embalaje y saque el cartucho filtrante. Es posible que haya un poco de polvo de carbón en la superficie. Estas partículas son inofensivas y se lavan durante el proceso de preparación.
 2. Lave la jarra de agua y el embudo. Lavavli in lavastoviglie (max. 50°C). Lave a mano la tapa si lleva temporizador. Si no hay temporizador, la tapa también puede ir al lavavajillas.
 3. Ponga el cartucho filtrante en agua limpia durante 15 minutos. Agite ligeramente el cartucho filtrante para quitar el polvo de carbón de su superficie.
 4. Confirme si el anillo obturador está instalado correctamente. Presione con firmeza el cartucho filtrante para sellarlo. Apriete el botón "SET" durante 3 segundos para activar el temporizador (aplicable a modelos con temporizador).
 5. Llene la jarra de agua de acueducto. Vacie dos primeras jaras de agua filtrada.
 6. Disfrute de agua filtrada, limpia y sabrosa.

- FR**
1. Ouvrez l'emballage et sortez la cartouche filtrante. Ne vous inquiétez pas de la présence de la poudre de carbone sur la cartouche. Ces particules sont inoffensives et éliminées durant les procédures de préparation.
 2. Nettoyez la carafe d'eau et l'entonnoir. Ils peuvent passer au lave-vaisselle (à 50°C maximum). Lavez le couvercle à la main s'il est équipé d'un minuteur. S'il n'est pas pourvu de minuteur, le couvercle peut également être passé au lave-vaisselle.
 3. Immergez la cartouche dans de l'eau claire pendant 15 minutes. Agitez délicatement la cartouche filtrante pour enlever la poudre de carbone de sa surface.
 4. Vérifiez que le joint torique est bien enclenché. Appuyez sur la cartouche pour qu'elle soit bien installée. Appuyez sur le bouton « SET » pendant trois secondes pour activer la minuterie de l'indicateur électronique (valable pour les modèles avec minuterie).
 5. Remplissez la carafe d'eau du robinet. Versez dans l'évier les deux premières carafes d'eau filtrée.
 6. Vous pouvez maintenant profiter d'une eau purifiée et claire.

Funkcja produktu

Gratulujemy zakupu i zapraszamy do korzystania z produktów Philips. Pił orzeźwiająca i smaczna woda prefiltrowana przez nasze filtry Micro X-Clean i Micro X-Clean Ultra.

Wskaźnik wymiany filtra



W celu utrzymania jak najlepszego stanu wkładu filtracyjnego, firma Philips zaleca wymianę wkładu co najmniej co 30 dni. Wskaźnik odlicza do 30 dni. Nowy dzbanek ze wskaźnikiem nie powinien się wyświetlić, dopóki nie zostanie aktywowany.

- Aktywacja: Naciśnąć przycisk „SET” i przytrzymać przez trzy sekundy, aby aktywować wskaźnik.
- Normalny reset: Gdy po wymianie wkładu filtra wyświetli się 00, mocno nacisnąć przycisk „SET” przez trzy sekundy, aby rozpocząć nowy cykl odliczania.
- Wymuszony reset: W celu wymiany wkładu filtracyjnego dowolnym momencie podczas cyklu pomiaru czasu, nacisnąć mocno przycisk SET przez osiem sekund, aby wymusić jego zresetowanie.
- W czasie odliczania miga kropka, a liczba dni i wykres będą maleć. Na początku wyświetli się 30 dni, filtr należy wymienić, gdy wskaźnik wskaże 00.

Środki bezpieczeństwa

⚠ Uwaga

- Używaj wody pitnej pochodzącej z miejskich wodociągów. Nie używaj wody z nieznanego źródła.
- Trzymaj dzbanek poza zasięgiem dzieci.
- Z dzbankiem należy obchodzić się delikatnie i ostrożnie. Wkładu filtracyjnego nie modyfikować ani nie upuszczać na ziemię. Jeżeli został zmodyfikowany, uszkodzony z zewnątrz lub spadł na ziemię, należy go wymienić.
- Niniejszy produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego.

⚠ Ostrzeżenie

- Ostrzegamy, że niektóre modele mają baterie. Jeżeli bateria zostanie przez pomyłkę połączona, może spowodować poważne obrażenia wewnętrzne lub nawet śmierć.
- Nie nalewać prefiltrowanej wody, jeżeli w zbiorniku znajduje się stale surowa woda.

PL

- IT**
1. Aprire la confezione ed estrarre la cartuccia filtrante. È possibile che sulla sua superficie possa trovarsi un po' di polvere di carbone attivo. Queste particelle sono innocue e vengono lavate via durante il processo di preparazione.
 2. Pulire la caraffa dell'acqua e l'imbuto. Lavabili in lavastoviglie (max. 50°C). Lavare il coperchio a mano se è unito al temporizzatore. In assenza del temporizzatore anche il coperchio può essere lavato in lavastoviglie.
 3. Lasciare a bagno la cartuccia filtrante in acqua pulita per 15 minuti. Agitare delicatamente la cartuccia filtrante, in modo tale da rimuovere la polvere di carbone attivo dalla sua superficie.
 4. Verificare che l'anello di guarnizione sia ben inserito. Premere saldamente la cartuccia filtrante in modo che si inserisca correttamente in posizione. Premendo il pulsante "SET" per tre secondi si attiva il temporizzatore (solo nei modelli con temporizzatore).
 5. Riempire la caraffa con acqua di rubinetto. Il contenuto delle prime due caraffe piene di acqua filtrata va gettato via.
 6. Godetevi la vostra acqua pulita e filtrata.

- PL**
1. Otworzyć opakowanie i wyjąć wkład filtracyjny. Jest możliwe, że na jej powierzchni znajduje się proszek węglowy. Częstki te są nieszkodliwe i są zmywane podczas procesu przygotowania.
 2. Oczyszczyć dzbanek na wodę i lejek. Można je myć w zmywarce (temp. maks. 50°C). Ręcznie umyć pokrywę, jeżeli jest wyposażona w zegar. Jeżeli nie ma zegara, pokrywę można myć w zmywarce.
 3. Zanurzyć wkład filtracyjny w czystej wodzie na 15 minut. Lekko potrząsnąć wkładem filtracyjnym, aby usunąć z jej powierzchni proszek węglowy.
 4. Sprawdzić, czy został prawidłowo nałożony pierścień uszczelniający. Mocno nacisnąć wkład filtracyjny, aby doszło do jego uszczelnienia. Naciśnięciem przycisk „SET” przez trzy sekundy uaktywni wskaźnik (dotyczy modeli ze wskaźnikiem).
 5. Naprawdę kanwicę wodą z kranu. Wyłat pierwsze dwa dzbanki prefiltrowanej wody.
 6. Smialo korzystać z czystej i smacznej prefiltrowanej wody.

- Niniejszy produkt nie filtruje innych płynów niż wody z kranu. Jeżeli przez pomyłkę zostanie do wkładu filtracyjnego wlane inny płyn, może dojść do jego zablokowania.
- Nie filtrować wody o temperaturze powyżej 38°C.
- Jeżeli przez przypadek zostanie do dzbanka wulana gorąca woda, prefiltrowana woda będzie przez jakiś czas nieprzełykny zapach.
- Przy większej ilości zanieczyszczeń (po umyciu pojemnika, lub jeśli nie był używany przez dłuższy czas), należy umożliwić przez chwilę przepływ wody z kranu.
- Produktu nie należy pozostawiać w środowisku o wysokiej temperaturze, aby uniknąć jego deformacji.
- Prefiltrowana woda powinna zostać spożyta w ciągu 24 godzin i nie należy wystawiać jej na działanie bezpośredniego światła słonecznego.
- Niniejszego produktu nie wstawiać do zamrażarki, ponieważ może ulec uszkodzeniu.

Konserwacja

- Zakładając, że dzienne zużycie wynosi 3 l, firma Philips zaleca wymianę wkładu co 30 dni (zeczywista żywotność wkładu filtracyjnego może różnić się w zależności od częstotliwości używania i jakości lokalnej wody z wodociągów).
- Utrzymywać produkt w czystości. Podczas czyszczenia wyjąć wkład filtracyjny. Do czyszczenia nie stosować detergentów.

Gwarancja & Servis

Ten produkt obejmuje dwuletnią gwarancję od daty zakupu. Jeśli potrzebujesz informacji lub masz jakiegokolwiek problemu, odwiedź www.philips.com/water lub skontaktuj się z centrum obsługi Klienta w swoim kraju. Jeśli twój kraj nie ma centrum obsługi klienta, idź do lokalnego dystrybutora.

Zawartość opakowania

Dzbanek	1X
Wkład filtracyjny	1X
Instrukcja użytkownika	1X



Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi.

RU

- RU**
1. Откройте упаковку и выньте картридж фильтра. На его поверхности может оставаться немного угляного порошка. Эти частицы безвредны и смываются в процессе подготовки к использованию.
 2. Очистите кувшин воды и воронку. Они пригодны для мытья в посудомоечной машине (макс. 50 °C). Вымойте крышку вручную, если она установлена с таймером. В случае крышки без таймера она также пригодна для мытья в посудомоечной машине.
 3. Опустите картридж фильтра в чистую воду на 15 минут. Слегка встряхните картридж, чтобы удалить угольный порошок с его поверхности.
 4. Убедитесь в том, что уплотнительное кольцо установлено должным образом. С усилием нажмите картридж фильтра, чтобы обеспечить его правильное посадку. Нажмите и удерживайте кнопку SET (уСТАНОВКА) в течение трех секунд, чтобы активировать таймер (для моделей с таймером).
 5. Наполните кувшин водой из водопровода. Первые два кувшина фильтрованной воды необходимо сразу же вылить.
 6. После этого вы сможете наслаждаться чистой и вкусной отфильтрованной водой!

- SK**
1. Otvorte balenie a vytiahnite filtračnú patrónu. Je možné, že na jej povrchu bude uhlíkový prášok. Tieto častice sú neškodné a ich odstráneniu dojde pri prípravom procese.
 2. Vyčistite nádobu na vodu a lievik. Nádobu i lievik je možné umývať v umývačke riadu (max. 50 °C). Ak je viečkom dodaný časovač, umyte viečko ručne. Ak časovač nie je súčasťou balenia, viečko je tiež možné umývať v umývačke riadu.
 3. Filtračnú patrónu namočte na 15 minút do čistej vody. Opatrne ju pretrepte, aby ste z jej povrchu odstránili uhlíkový prášok.
 4. Skontrolujte, či je tesniaci kroužok správne zavedený. Pevne zatlačte na filtračnú patrónu, aby sa utesnila. Stlačením tlačidla „SET“ na tri sekundy aktivujete časovač (platí pre modely s časovačom).
 5. Naplňte kувшину vodou z vodovodu. Prvé dve kanvice prefiltrovanej vody vylijte.
 6. Užijte si čistú a chuťnú prefiltrovanú vodu.

Представление изделия

Вас приветствует и подает встречу с покупкой компания Philips! Теперь Вы можете наслаждаться освежающим и чистым вкусом воды, обработанной с помощью наших фильтров Micro X-Clean и Micro X-Clean Ultra.

Таймер для замены фильра



Чтобы поддерживать оптимальные характеристики картриджа фильтра, компания Philips рекомендует менять его через каждые 30 дней. В используемом таймере применяется обратный отсчет, рассчитанный на указанный период времени. Прежде чем приступить к использованию нового кувшина, необходимо активировать таймер.

- Активация: Чтобы активировать таймер необходимо нажать и удерживать кнопку SET (уСТАНОВКА) в течение трех секунд.
- Сброс в нормальном режиме: Как только после обмена картриджа фильтра на дисплее появится значение «00», нажмите и удерживайте кнопку SET (уСТАНОВКА) в течение трех секунд, чтобы начать новый отсчет времени.
- Принудительный сброс: Чтобы выполнить замену картриджа фильтра в любой момент времени в рамках указанного цикла, нажать и удерживать кнопку SET (уСТАНОВКА) в течение восьми секунд — после этого произойдет принудительный сброс значения.
- В течение всего периода отсчета на дисплее будет мигать точка, а количество дней и графический индикатор будут уменьшаться. В начале рабочего цикла отображается значение 30 дней. Фильтр следует менять после того, как на дисплее таймера появится значение «00».

Меры безопасности

⚠ Внимание

- Фильтруйте только питьевую воду из водопровода. Не заправляйте в кувшин воду из неизвестного источника.
- Храните кувшин в недоступном для детей месте.
- С кувшином следует обращаться очень осторожно. Не вносите в картридж фильтра какие-либо модификации. Кроме того, не допускайте его падения. Если конструкция картриджа была по какому-либо причине изменена, он был поврежден или случайно утла с большой высоты, его следует поменять.
- Данное изделие предназначено только для бытового применения.

⚠ Предостережение

- Помните о том, что в некоторых моделях используется аккумулятор. Если его случайно проглотить, это может вызвать серьезный ожог внутренних органов или даже стать причиной смерти.

RU

Instructiuni

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Acum vă puteți bucura de apă gustoasă și cristalină, filtrată prin filtrele noastre Micro X — Clean și Micro X — Clean Ultra.

Timer pentru schimbarea filtrului



Pentru a obține cele mai bune rezultate în utilizarea cartuşului filtrant, compania Philips vă recomandă să schimbați cartuşul de filtrare cel puțin la fiecare 30 de zile. Indicatorul (timerul) este setat pe număratoare inversă de la 30 de zile. Fiecare cânt filtrant nou echipat cu timer nu va avea afişat nimic pe display până când nu va fi activat Timerul.

- Start/Vă rugăm să apăsați ferm butonul "SET" timp de 3 secunde pentru a activa Timerul.
- Normal reset: Când afişează 00, după înlocuirea cartuşului de filtrare, apăsați ferm butonul „SET” timp de 3 secunde pentru a începe un nou ciclu de număratoare inversă.
- Forced reset (Resetare forțată): Pentru înlocuirea cartuşului în orice moment al ciclului de filtrare, apăsați ferm butonul „SET” timp de 8 secunde pentru a-l reseta.
- În timpul numărării inverse, punctul va fi intermitent, iar numărul de zile va fi în scădere. La început, va afișa "30" de zile iar când timerul va afișa "00" trebuie să înlocuiți filtrul.

Măsuri de precauție

⚠ Atenție

- Utilizați numai apă potabilă de la robinet. Nu folosiți apă din surse necunoscute.
- Păstrați cana departe de copii.
- Folosiți cana cu grijă. Nu modificați sau scăpați cartuşul de filtrare pe jos. Schimbați cartuşul dacă a fost modificat, rupt la exterior sau dacă a căzut pe jos.
- Acest produs este destinat exclusiv uzului casnic.

Precauții

- Vă rugăm să rețineți că, unele modele sunt echipate cu baterie roduribile. Dacă este înghițită accidental, poate provoca răni interne grave sau pot duce chiar la deces.
- Dacă există încăudă apă nefiltrată în pahare nu turnați apă filtrată.
- Acest produs este destinat exclusiv purificării apei potabile de la robinet. Orice alt lichid turnat accidental în filtru îl poate bloca.
- Nu filtrați apă cu temperatură de peste 38°C.
- Apa fierbinte turnată accidental în cană va face ca temporar apă filtrată să aibă miros.

RO

- GR**
1. Ανοίξτε το κουτί και βγάλτε το φίλτρο. Συνήθως, η επιφάνειά του μπορεί να έχει λίγη σκόνη άνθρακα. Αυτό είναι φυσιολογικό. Αυτό το σωματίδιο είναι αβλαβές και ξεπλένεται κατά τη διάρκεια της διαδικασίας προετοιμασίας.
 2. Καθαρίστε την κανάτα νερού και το χονί. Μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων (ώς 50 °C). Πλύνετε με το χονί το καπάκι εάν συνοδεύεται από χρονομετρητή. Εάν δεν υπάρχει χρονομετρητής, το καπάκι μπορεί να πλυθεί και αυτό στο πλυντήριο πιάτων.
 3. Βυθίστε το φίλτρο σε καθαρό νερό για 15 λεπτά. Ανακινήστε ελαφρά το φίλτρο για να πλύνετε την σκόνη άνθρακα στην επιφάνειά.
 4. Πιείτε σταθερά το φίλτρο προς τα κάτω για να εξοφολογίστε σωστή στεγανοποίηση. Πιτήστε το κουπί "SET" για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε το χρονομέτρο (υπάρχει για μοντέλα με χρονομετρητή).
 5. Γεμίστε τη κανάτα με νερό βρύσης. Απορρίψτε τα δύο πρώτα ποτήρια φιλτραρισμένου νερού.
 6. Απολαύστε καθαρό φιλτραρισμένο νερό.

- RO**
1. Deschideți cutia și scoateți cartuşul de filtrare. În mod obișnuit pe suprafața sa poate exista pulbere de carbon, este ceva normal. Aceste particule sunt inofensive și eliminate în timpul procesului de pregătire.
 2. Spălați cana filtrantă și pâlnia. Se pot spăla în mașina de spălat vase (la maximum 50 °C). Spălați manual capsul dacă este echipat cu timer. Dacă nu are timer capsul poate fi spălat și în mașina de spălat vase.
 3. Scufundați cartuşul în apă curată timp de 15 minute. Agitați ușor cartuşul de filtrare pentru a îndepărta pulbera de carbon de pe suprafața sa.
 4. Apăsăți ferm filtrul pentru a asigura etanșarea. Apăsăți butonul „SET” timp de 3 secunde pentru a activa timerul (aplicabil pentru modelele cu timer).
 5. Umpleți cana filtrantă cu apă potabilă de la robinet. Primele două cani de apă se aruncă.
 6. Bucurați-vă de apa curată filtrată.

- Если в емкости для необработанной воды все еще есть жидкость, не наливайте в кувшин отфильтрованную воду.
- Это изделие предназначено исключительно для фильтрации воды из централизованной системы водоснабжения. Если через картридж фильтра случайно прольется горячая жидкость, это может привести к его засорению.
- Не фильтруйте горячую воду с температурой выше 38 °C.
- Если случайно налить в кувшин горячую жидкость, впоследствии, в течение некоторого периода времени отфильтрованная вода будет плохо пахнуть.
- При выявлении большого количества загрязняющих веществ (после промывки емкости, либо если кувшин долго не использовался), перед тем как использовать изделие по назначению, промойте его струей проточной воды минимум 15 минут.
- Не подвержайте изделие воздействию высокой температуры, чтобы избежать его деформирования.
- Фильтрованную воду следует употреблять в течение 24 часов и не подвергать воздействию прямых солнечных лучей.
- Не ставьте этот кувшин в морозильную камеру, поскольку это приведет к его повреждению.

Ежедневное обслуживание

- Исходя из предполагаемого суточного объема потребления воды, который составляет 3 л, компания Philips рекомендует менять картридж фильтра через каждые 30 дней (реальный срок службы картриджа может отличаться в зависимости от степени использования кувшина и качества воды в местной централизованной системе водоснабжения).
- Поддерживайте должный уровень чистоты изделия. При проведении очистки необходимо вынуть картридж фильтра. Вoreя очистки кувшин не пользуйтесь мощными средствами.

Гарантия и обслуживание

Если вам нужна информация или у вас возникли какие-либо проблемы, пожалуйста, посетите веб-сайт Philips по адресу www.philips.com/water или обратитесь в Центр обслуживания клиентов Philips в вашей стране. Если в вашей стране нет Центра обслуживания клиентов, обратитесь к местному дилеру.

Комплект поставки	
Кувшин	1 шт
Картридж фильтра	1 шт
Инструкция по эксплуатации	1 шт



Сохраните инструкцию по эксплуатации изделия, чтобы иметь возможность использовать ее в будущем.

RU

Prezentarea produsului

Dacă există multe impurități (după spălarea recipientului sau după depozitarea cîinii și neutralizări pentru o perioadă lungă de timp), înainte de a o folosi, lăsați apa de la robinet să curgă mai mult timp peste filtru. - Pentru a evita orice deformare, nu expuneți produsul în locuri cu temperaturi ridicate. - Apa filtrată trebuie consumată în decurs de 24 de ore și nu trebuie expusă la lumina directă a soarelui. - Nu introduceți acest produs în congelator, deoarece poate provoca deteriorarea produsului.

Întreținere

- Philips vă recomandă să înlocuiți cartuşul de filtrare la fiecare 30 de zile. Durata reală de viață a cartuşului de filtrare poate varia în funcție de frecvența de utilizare și de calitatea apei locale de la robinet.
- Vă rugăm să păstrați produsul curat. Când îl curățați, scoateți cartuşul de filtrare. Nu utilizați detergenți atunci când îl curățați.

Garantie & Service

Dacă aveți nevoie de informații sau dacă aveți probleme, vă rugăm să vizitați site-ul web Philips la www.philips.com/water sau să contactați Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. Dacă nu există un centru de asistență pentru clienți în țara dvs., mergeți la reprezentantul local Philips.

Lista de ambalare

Ulcior	1X
Cartuş filtrant	1X
Manual de utilizare	1X



Vă rugăm să păstrați acest manual de utilizare pentru referințe viitoare

RO